

Технический паспорт

№ заказа и цены: см. прайс-лист



VITOCELL 120-E Тип SVW

Для аккумулирования теплоносителя и нагрева воды в контуре ГВС при помощи Vitotrans 353, с сочетанием с тепловыми насосами. Со встроенным приспособлением для 2 отдельных зон емкости (зона воды в контуре ГВС прибл. 350 литров, зона отопительного контура прибл. 250 литров), загрузочной трубкой и прочими устройствами послыного нагрева.
Исполнение согласно DIN 4753

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395) 279-98-46

Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (772)734-952-31

Таджикистан (992)427-82-92-69

Основные преимущества

- Надежная и безопасная буферная емкость отопительного контура для комбинации с тепловыми насосами
- Идеальная для тепловых насосов мощностью до 17,2 кВт.
- Улучшенная эксплуатационная надежность и низкое потребление электроэнергии благодаря трубке послойной загрузки, устройствами послойного нагрева и разделительной перегородке.
- 2 зоны емкости: Модуль свежей воды Vitotrans 353 и отопительный контур

- Гигиеничный нагрев воды в контуре ГВС благодаря проточному нагреву с модулем свежей воды Vitotrans 353, тип PZSA/PZMA (входит в комплект поставки).
- Простое подсоединение 2-го теплогенератора
- Вариант дополнительного оснащения электронагревательной вставкой (принадлежность).
- Незначительные тепловые потери по причине высокоэффективной круговой теплоизоляции

Vitocell 120-E, тип SVW



- Ⓐ Обратная магистраль отопительного контура зоны ГВС (тепловой насос/внешний теплогенератор)
- Ⓑ Подающая магистраль отопительного контура зоны ГВС (тепловой насос на загрузочной трубке)
- Ⓒ Трубка послойной загрузки с направляющей пластиной
- Ⓓ Подающая магистраль отопительного контура зоны ГВС (внешний теплогенератор)
- Ⓔ Подающая магистраль отопительного контура (Vitotrans 353)
- Ⓕ Электронагревательная вставка (принадлежность)
- Ⓖ Vitotrans 353
- Ⓗ Обратная магистраль отопительного контура 1 (Vitotrans 353)
- Ⓚ Обратная магистраль отопительного контура 2 (Vitotrans 353)
- Ⓛ Перфорированный лист для разделения зон емкости
- Ⓜ Подающая магистраль отопительного контура (отопительный контур)
- Ⓝ Обратная магистраль отопительного контура (отопительный контур)/Опорожнение
- Ⓞ Впускное и распределительное приспособление
- Ⓟ Обратная магистраль отопительного контура (тепловой насос)
- Ⓡ Подающая магистраль отопительного контура (тепловой насос)

Технические данные

Для аккумуляции теплоносителя в сочетании с тепловыми насосами до номинальной тепловой мощности 17,2 кВт, приготовление горячей воды посредством Vitotrans 353, возможность стыковки электронагревательной вставки и обычного теплогенератора

- Рабочее давление отопительного контура до 3 бар (0,3 МПа)
- Рабочее давление в контуре ГВС до 10 бар (1,0 МПа)

Для следующих установок

- Температура в контуре ГВС до 95 °С
- Температура подающей магистрали отопительного контура до 95 °С

Технические данные

Тип		SVW	
Объем водонагревателя		л	600
– В том числе зона ГВС (вверху) для Vitotrans 353		л	350
– В том числе зона отопительного контура (внизу)		л	250
Vitotrans 353	Тип	PZSA	PZMA
Эксплуатационная производительность (в сочетании с Vitocal, номинальная тепловая мощность 16 кВт)	55 °С кВт	15	15
	л/ч	372	372
При подогреве воды в контуре ГВС с 10 до 45 °С и температуре подачи отопительного контура			
Норма водоразбора	л/мин	20	
Возможный забор воды без догрева			
– Зона ГВС нагрета до 55 °С, температура воды T = 45 °С (постоянно)		л	315
– Зона ГВС нагрета до 60 °С, температура воды T = 50 °С (постоянно)		л	255
– Зона ГВС нагрета до 65 °С, температура воды T = 55 °С (постоянно)		л	210
Время нагрева зоны ГВС (в сочетании с Vitocal) При нагреве с 15 до 50 °С и номинальной тепловой мощности	9 кВт мин	84	
	13 кВт мин	58	
	16 кВт мин	57	
Время нагрева зоны ГВС (в сочетании с Vitocal) При нагреве с 15 до 55 °С и номинальной тепловой мощности	9 кВт мин	90	
	13 кВт мин	62	
	16 кВт мин	50	
Макс. подключаемая номинальная тепловая мощность теплового насоса		кВт	17,2
Эксплуатационная производительность (в сочетании с обычными теплогенераторами)	90 °С кВт	81	146
	л/ч	1980	3600
При нагреве воды в контуре ГВС с 10 до 45 °С и температуре подачи отопительного контура ... при указанном ниже объемном расходе теплоносителя	80 °С кВт	81	146
	л/ч	1980	3600
	70 °С кВт	81	146
	л/ч	1980	3600
	60 °С кВт	61	117
	л/ч	1500	2880
	55 °С кВт	52	100
	л/ч	1260	2460
Эксплуатационная производительность (в сочетании с обычными теплогенераторами)	90 °С кВт	108	195
	л/ч	1860	3360
При нагреве воды в контуре ГВС с 10 до 60 °С и температуре подачи отопительного контура ... при указанном ниже объемном расходе теплоносителя	80 °С кВт	88	164
	л/ч	1500	2820
	70 °С кВт	65	127
	л/ч	1140	2220
Объемный расход теплоносителя при указанной эксплуатационной производительности		м³/ч	3,0
Затраты тепла на поддержание готовности Q _{СТ} при разности температур 45 К согласно EN 12897:2006		кВтч/24 ч	2,1
Размеры			
В комплекте с Vitotrans 353 и теплоизоляцией			
– Длина (Ø)		мм	1064
– Общая ширина		мм	1466
– Высота		мм	1645
Буферная емкость отопительного контура (корпус емкости)			
– Длина (Ø)		мм	790
– Ширина		мм	1062
– Высота		мм	1520
Кантовальный размер без регулируемых опор		мм	1630
Масса			
– В комплекте с Vitotrans 353 и теплоизоляцией		кг	143
– Буферная емкость отопительного контура без теплоизоляции		кг	96
– Буферная емкость отопительного контура с теплоизоляцией		кг	119

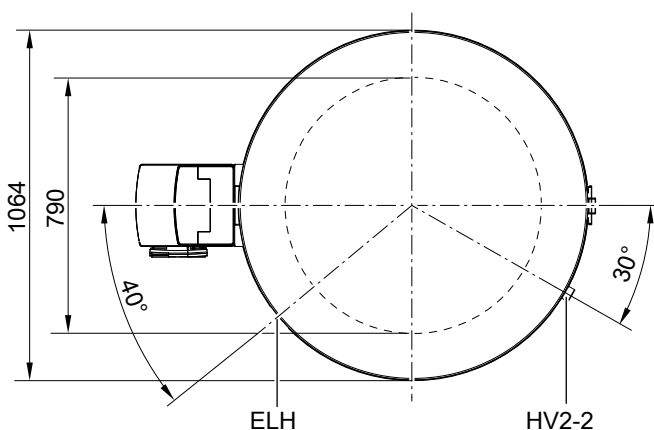
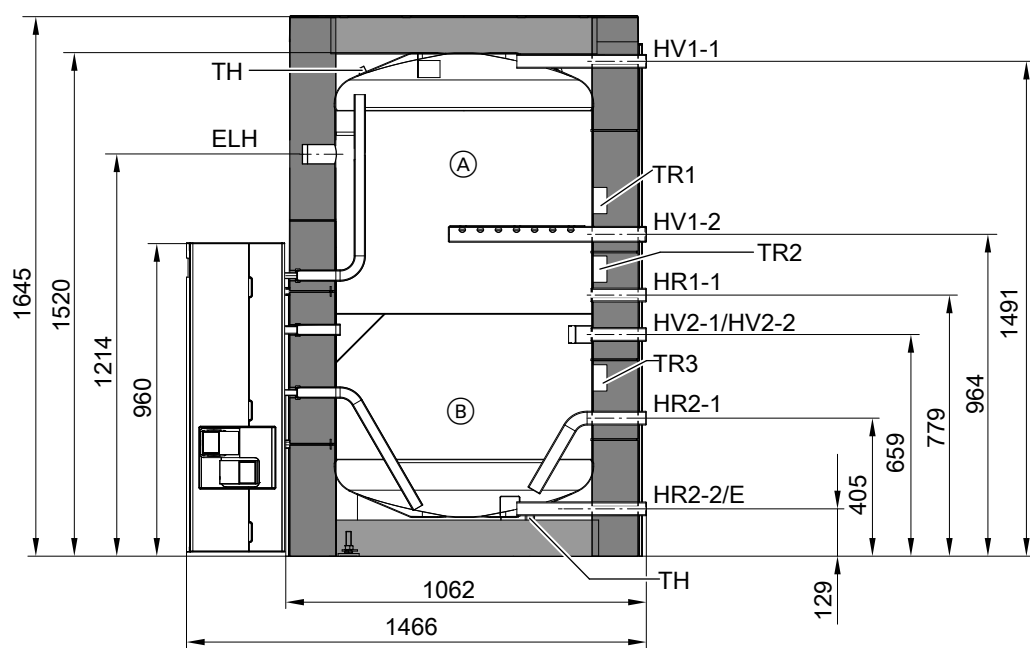
Технические данные (продолжение)

Тип	SVW	
Подключения буферной емкости отопительного контура		
– Подающая и обратная магистраль отопительного контура (наружная резьба)	R	1¼
– Трубка послойной загрузки подающей магистрали отопительного контура (наружная резьба)	G	1½
– Электронагревательная вставка (внутренняя резьба)	Rp	1½
Класс энергоэффективности	B	

Прочие технические характеристики и принадлежности Vitotrans 353 см. в техническом паспорте "Vitotrans 353".

Указание по эксплуатационной производительности

При проектировании установки для работы с указанной или рассчитанной эксплуатационной производительностью следует предусмотреть использование соответствующего насоса. Указанная эксплуатационная производительность достигается только при условии, что номинальная тепловая мощность теплогенератора \geq эксплуатационной производительности.



- Ⓐ Зона ГВС
- Ⓑ Зона отопительного контура
- E Патрубок опорожнения
- ELH Электронагревательная вставка

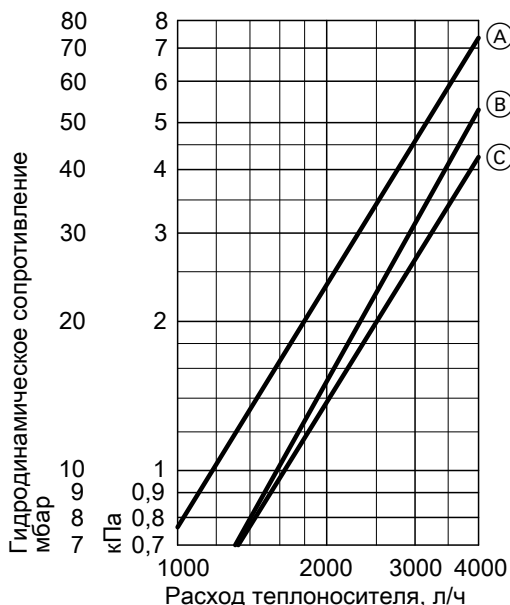
- HR1-1 Обратная магистраль отопительного контура зоны ГВС (тепловой насос/внешний теплогенератор)
- HR2-1 Обратная магистраль отопительного контура (тепловой насос)



Технические данные (продолжение)

HR2-2	Обратная магистраль отопительного контура (отопительный контур)	HV2-2	Подающая магистраль отопительного контура (отопительный контур)
HV1-1	Подающая магистраль отопительного контура зоны ГВС (внешний теплогенератор)	TH	Крепление чувствительных элементов термометров или крепление дополнительного датчика (зажимная скоба)
HV1-2	Подающая магистраль отопительного контура зоны ГВС (тепловой насос на трубке послойной загрузки)	TR	Клеммная система для крепления погружных датчиков температуры на кожухе емкости. Крепления для 3 погружных датчиков температуры на каждую клеммную систему
HV2-1	Подающая магистраль отопительного контура (тепловой насос)		

Гидродинамические сопротивления



- (A) Загрузка зоны ГВС
- (B) Разгрузка зоны ГВС
- (C) Загрузка зоны отопительного контура

Состояние при поставке

Vitocell 120-E, тип SVW

Буферная емкость отопительного контура

- Стальная буферная емкость отопительного контура
- 3 клеммные системы для крепления погружных датчиков температуры на кожухе емкости
 - 2 дополнительных крепления для чувствительного элемента термометра или для дополнительных датчиков (зажимный хомут)
 - Регулируемые опоры
 - Теплоизоляция в отдельной упаковке

Цвет пластикового покрытия листовой облицовки - серебристый.

Vitotrans 353, тип PZSA или тип PZMA

- Предварительно полностью собранная станция для установки на буферной емкости отопительного контура.
- Встроенный контроллер с предварительно выполненными соединениями и настройками
 - Высокоэффективный пластинчатый теплообменник больших размеров
 - Распределительный комплект обратной магистрали
 - Энергоэффективный циркуляционный насос с регулируемой частотой вращения для первичного и вторичного контура (циркуляционный комплект)
 - Запорные вентили со встроенным обратным клапаном
 - Предварительно собранная монтажная консоль, трубопроводы и соединительные детали для подключения к буферной емкости отопительного контура
 - Теплоизоляция

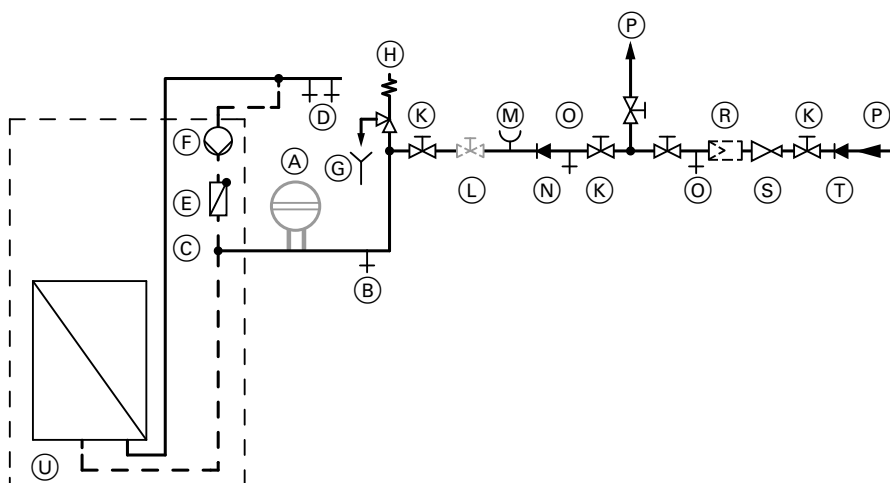
Указания по проектированию

Электронагревательная вставка

В случае установки электронагревательной вставки другого производителя ввинчиваемый нагреватель должен иметь не подвергаемый нагреву участок длиной минимум 130 мм. Электрическая нагревательная вставка должна быть пригодной для эксплуатации в покрытых эмалью емкостных водонагревателях.

Подключение контура ГВС Vitotrans 353

Подключение согласно DIN 1988



- | | |
|---|--------------------------------------|
| (A) Мембранный расширительный бак | (L) Регулировочный вентиль расхода |
| (B) Патрубок опорожнения | (M) Подключение манометра |
| (C) Циркуляционный трубопровод | (N) Обратный клапан |
| (D) Горячая вода | (O) Опорожнение |
| (E) Подпружиненный обратный клапан | (P) Холодная вода |
| (F) Циркуляционный насос ГВС | (R) Фильтр воды в контуре ГВС |
| (G) Контролируемое выходное отверстие выпускной линии | (S) Редукционный клапан |
| (H) Предохранительный клапан | (T) Обратный клапан/разделитель труб |
| (K) Запорный клапан | (U) Vitotrans 353 |

Обязателен монтаж предохранительного клапана.

Рекомендация: Установить предохранительный клапан над верхней кромкой Vitotrans 353. Таким образом, при работах на предохранительном клапане емкостного водонагревателя Vitotrans 353 опорожнение контура ГВС не потребуется.

Применение по назначению

Согласно назначению прибор может устанавливаться и эксплуатироваться только в закрытых системах в соответствии с EN 12828 / DIN 1988 или в гелиоустановках в соответствии с EN 12977 с учетом соответствующих инструкций по монтажу, сервисному обслуживанию и эксплуатации. Емкостные водонагреватели предусмотрены исключительно для аккумуляции и нагрева воды с качеством, эквивалентным питьевой; буферные емкости отопительного контура предназначены только для наполнения водой с качеством, эквивалентным питьевой. Гелиоколлекторы должны эксплуатироваться только с использованием теплоносителя, имеющего допуск изготовителя.

Условием применения по назначению является стационарный монтаж в сочетании с элементами, имеющими допуск для эксплуатации с этой установкой.

Производственное или промышленное использование в целях, отличных от отопления помещений или приготовления горячей воды, считается использованием не по назначению.

Цели применения, выходящие за эти рамки, в отдельных случаях могут требовать одобрения изготовителя.

Неправильное обращение с прибором или его неправильная эксплуатация (например, вследствие вскрытия прибора пользователем установки) запрещено и ведет к освобождению от выполнения гарантийных обязательств.

Неправильным обращением также считается изменение элементов системы относительно предусмотренной для них функциональности (например, непосредственное приготовление горячей воды в коллекторе).

Необходимо соблюдать установленные санитарно-гигиенические нормы и требования приготовления горячей воды.

Принадлежности

Тепломер

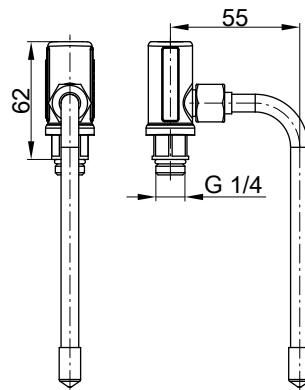
№ для заказа: ZK02 916

- Измерение расхода, а также температуры в подающей и обратной магистралях (на первичной стороне)
- С дисплеем для индикации тепловой мощности, количества энергии, скопленного объема и т. д.
- Для монтажа в Vitotrans 353, тип PZSA и PZMA

Пробоотборный клапан

№ заказа ZK02 909

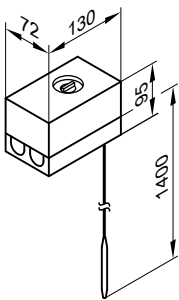
- Клапан для отбора проб воды согласно Положению о качестве питьевой воды
- Для монтажа в Vitotrans 353, тип PBMA, PBLA и PZMA



Терморегулятор

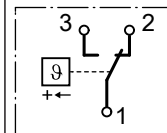
№ заказа 7151 989

- С термостатической системой
- С ручкой настройки снаружи на корпусе
- Без погружной гильзы
- С рейкой для монтажа на емкостном водонагревателе или на стене.



Технические данные

Подключение	3-проводной кабель с поперечным сечением провода 1,5 мм ²
Степень защиты	IP41 согласно EN 60529
Диапазон настройки	от 30 до 60 °С, возможна перенастройка на диапазон до 110 °С
Разность между температурой вкл. и выкл.	макс. 11 К
Коммутационная способность	6 (1,5) А 250 В~
Функция переключения	при росте температуры с 2 на 3
Регистрационный номер DIN	DIN TR 1168



Термометр

№ заказа 7595 765

Для монтажа в теплоизоляции или во фронтальной панели облицовки.

Макс. 2 шт.

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Иркутск (395) 279-98-46

Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12

Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сургут (3462)77-98-35
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Киргизия (996)312-96-26-47

Казахстан (772)734-952-31

Таджикистан (992)427-82-92-69

Эл. почта: vnt@nt-rt.ru || Сайт: <http://vito.nt-rt.ru/>

Принадлежности (продолжение)

Электронагревательная вставка ENE

- С предохранительным ограничителем температуры и терморегулятором
- Возможность использования только для нагрева воды низкой и средней жесткости до 14 °dH (средняя жесткость, до 2,5 моль/м³)

Технические характеристики электронагревательной вставки ENE с буферной емкостью отопительного контура.

		Vitocell 120-E
Объем	л	600
№ для заказа электронагревательной вставки ENE		
– 2/4/6 кВт		Z014 468
– 4/8/12 кВт		Z014 469
Объем, обогреваемый нагревательной вставкой	л	120
Минимальное расстояние до стены для монтажа электронагревательной вставки ENE		
– 2/4/6 кВт	мм	650
– 4/8/12 кВт	мм	950
Время нагрева воды с 10 до 60 °C при использовании электронагревательной вставки ENE на 2/4/6 кВт		
– 2 кВт	ч	3,5
– 4 кВт	ч	1,7
– 6 кВт	ч	1,2
Время нагрева воды с 10 до 60 °C при использовании электронагревательной вставки ENE на 4/8/12 кВт		
– 4 кВт	ч	1,7
– 8 кВт	ч	0,9
– 12 кВт	ч	0,6

Технические характеристики электронагревательной вставки ENE

Диапазон мощности	кВт	макс. 6			макс. 12		
		2	4	6	4	8	12
Номинальное потребление в нормальном режиме / при быстром нагреве	кВт	2	4	6	4	8	12
Номинальное напряжение		1/N/PE 400 В/50 Гц		3/N/PE 400 В/50 Гц	2/N/PE 400 В/50 Гц		3/N/PE 400 В/50 Гц
Номинальный ток	А	8,7	17,4	8,7	10,0	20,0	17,3
Масса	кг	2			3		
Степень защиты		IP 44					